

**EH HASSELBRING**  
mein BAUFACHZENTRUM

**WIR HABEN  
IHR GANZES  
HAUS AUF  
LAGER.**

Beratung, Auswahl und Service  
inklusive - Ihr Baufachzentrum  
bietet einfach mehr.

**STADE** **BUXTEHUDE**  
Klarenstrecker Damm 12 Ostmoorweg 39-41  
Tel. (0 41 41) 5 27-0 Tel. (0 41 61) 7 17-0  
[www.hasselbring.de](http://www.hasselbring.de) • [info@hasselbring.de](mailto:info@hasselbring.de)

# Bützflether Handball Blatt

*Mit Ortschafts-Lokalteil*



Sonnabend, 07.05.2022 Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins Nr. 10 / Jg. 24

[www.blohm-bau.de](http://www.blohm-bau.de)

**Besuchen Sie  
unseren  
Musterhauspark!**

Giesenweg 1 | 21641 Apensen  
Tel.: 04167 - 699570  
Öffnungszeiten: Do-So von 14-18 Uhr  
und nach Vereinbarung

**BLOHM**  
...mehr Haus geht nicht!

Fahr lieber mit...

**OSSI,**  
das freundliche  
**TAXI**

STADE: 04141  
**2244**

anrufen • einsteigen • losfahren

Das nächste Handball  
Blatt erscheint  
voraussichtlich  
am  
**11.06.2022**

## Wieder ein Mini-Spielfest

Unter Corona haben Viele gelitten. Der Handball war lane stark eingeschränkt, über Monate hinweg fanden keine Spiele statt. Besonders hart erwischte es aber unsere Jüngsten, die Minis. Für sie gibt es keine Ligen, in denen Punktspiele stattfinden. Lediglich bei sogenannten Spielfesten können sich die Kleinen mit Mannschaften von anderen Vereinen messen. In den letzten beiden Jahren wurden wegen Corona alle Mini-Spielfeste abgesagt. Jetzt warten alle ganz gespannt darauf, sich auch einmal vor Publikum zu zeigen. Da können Eltern, Geschwister, vielleicht auch Oma und Opa oder die Freunde sehen, wie gut man schon Handball spielen kann. Am Sonntag, den 22. Mai wird in der Bützflether Sporthalle vormittags ab 09:30 Uhr das Leben toben. Ein Dutzend Mini-Mannschaften, vermutlich 6 Anfänger und 6 Fortgeschrittene werden zeigen, was sie können. Gespielt wird auf kleinen Feldern mit kleinen Toren und



**Bald ist Mini-Spielfest. Wir, die Bützflether Minis sind dabei - Du kommst doch auch?**

altersangepasstem Regelwerk. Spieltens genau so viel Engagement wie bei den Großen.



**TECHNISCHE SYSTEME**

Zusammen sind wir ein starkes Team

**SELSTA**  
EIN UNTERNEHMEN DER NDB GRUPPE

**NORDEUTSCHE BAUSANIERUNG**

**scan-it**  
Die Lösung für IT-Systeme

## Spitzenleistung in Handwerk und Technik!



**LEISTUNG AUF DER GANZEN LINIE**

[www.ndb.de](http://www.ndb.de)

# Ahorn Apotheke

Deichstrasse 1 - Stade / Bützfleth  
Tel: 04146 / 929 81-0

**Für Ihre Gesundheit  
sind wir jetzt auch  
online für Sie da**

**Kostenloser Bestell- und Bring-Service  
[www.Apotheke-Kehdingen.de](http://www.Apotheke-Kehdingen.de)**



*Ihre Wohlfühlapotheken in Kehdingen*



**Alte Apotheke**  
Schulstr. I - Drochtersen  
Tel: 04143 / 221

**Arnika Apotheke**  
Ziegelstr. 20 - Wischhafen  
Tel: 04770 / 808 12-0

**Adler Apotheke**  
Hauptstr. 51 - Freiburg  
Tel: 04779 / 235

**[www.Apotheke-Kehdingen.de](http://www.Apotheke-Kehdingen.de)**  
Info@Apotheke-Kehdingen.de



## StadeStrom<sub>regional</sub>

*Strom aus der Region – ein Beitrag zum Klimaschutz vor Ort*

- ✓ Strom aus regionalen Erzeugungsanlagen
- ✓ Strom aus erneuerbaren Energien
- ✓ Unterstützung der Energiewende vor Ort
- ✓ Individuelle Anlagenauswahl

Jetzt informieren.  
Wir beraten Sie gern!

Weitere Informationen  
finden Sie unter:  
[www.regionalstrom-stade.de](http://www.regionalstrom-stade.de)



Telefon: (04141) 404-400  
WhatsApp: (04141) 404 - 444  
[energie@stadtwerke-stade.de](mailto:energie@stadtwerke-stade.de)  
[www.stadtwerke-stade.de](http://www.stadtwerke-stade.de)

 **Stadtwerke Stade**  
Ihr Energiebündel vor Ort



**VERLÄSSLICH**  
AOS IN STADE – Vier Jahrzehnte innovative Ideen.



Stark für Stade

**Aluminium Oxid Stade GmbH**  
Postfach 2269 · 21662 Stade  
[www.aos-stade.de](http://www.aos-stade.de)

**AOS**  
aluminiumoxid



## Freibaderöffnung am 14. Mai

Badespaß fast wie in Vor-Corona-Zeiten

Entgegen einem Gerücht, das zur Zeit die Runde macht, erwartet auch im Bützflether Freibad die Besucher mit einem angenehm erwärmten Wasser. Vieles ist auch wieder so, wie man es aus den Zeiten vor Corona gewohnt war. Der

Trägerverein Fre3ibad bitte die Besucher allerdings, im Innenbereich weiterhin die Maske zu tragen, die Duschen sind natürlich ausgenommen. An den Terminen für die Schwimmkurse wird zur Zeit noch gearbeitet. Sie werden zum 14. Mai

bekannt gegeben. Die beliebten Wohlfühlabende wird es wieder geben. Aber auch hier wird noch am genauen Programm gearbeitet. Informieren Sie sich bitte auch auf der Internetseite des Trägervereins des Freibades [buetzflether-freibad.de](http://buetzflether-freibad.de)

### Öffnungszeiten

|                     |                                      |
|---------------------|--------------------------------------|
| Mo. - Fr.           | 06:00 - 10:00 Uhr<br>(Frühschwimmen) |
| Mo. - Fr.           | 14:00 - 19:00 Uhr                    |
| Mi.:                | 14:00 - 21:00 Uhr                    |
| Sa., So., feiertags | 08:00 - 17:00 Uhr                    |

### Preise

|                |                 |            |
|----------------|-----------------|------------|
|                | Kinder/Jugendl. | Erwachsene |
| Einzeleintritt | 2,00 €          | 3,50 €     |
| 10er Karte     | 17,00 €         | 30,00 €    |
| 30er Karte     | 40,00€          | 70,00 €    |

## Veranstaltungen in der Festung Grauerort

Das komplette Jahresprogramm finden Sie auf Seite 7 dieses Handball Blatts. Weil nicht vorhersehbar ist, wie sich unser Leben in den nächsten Monaten entwickeln wird, schauen Sie

im Zweifel auf der Internetseite der Festung [www.grauerort.com](http://www.grauerort.com) nach.

An den Wochenenden und an Feiertagen ist die Festung wie gewohnt von 11:00 - 17:30 Uhr

geöffnet. Am Bratwurststand und im Cafe können Sie sich zur selben Zeit stärken.

Für die ganz jungen Besucher zieht der Festungsblitz wieder seine Runden.

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Sa. 07.05.            | Saisoneroöffnung mit der Band Akustic Remembaaa and Friends         |
| Sa.14. + So.15.05     | Leseshow Autoren on Tour mit „Kidstime“, „Ladytime“ und „Crimetime“ |
| Fr.03.06. - So.05.06. | 8. Bützflether Kunstwochenende „Die norddeutsche Kunst zu Gast“     |

## Aufruf zur Blutspende im Mai

Der Ortsverband Bützfleth des Deutschen Roten Kreuz bittet Sie wieder am Blutspendetermin in Bützfleth teilzunehmen. Sie helfen damit nicht nur Menschen mit lebensbedrohlichen Erkrankungen, Sie tun da auch etwas für sich. Regelmäßiges Blutspenden kann Ihren Blut-

druck und damit das Risiko für einen Herzinfarkt und einen Schlaganfall senken. Außerdem bedanken sich die Helferinnen des DRK Ortsverbands bei Ihnen mit ein paar Leckereien für das leibliche Wohl. Es gibt auch diesmal die bekannte „Blutspende-Bratwurst“ vom

Rost, einen Obstkorb und für jeden ein Süßigkeiten-Tütchen. Das Blutspenden findet am Dienstag, den 17. Mai in der Zeit von 16:00 - 20:00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus, statt. Bitte Personal- und Blutspende-Ausweis sowie der Impfausweis mitbringen.

## Der Bützflether Veranstaltungskalender im BHB

| Datum | Uhrzeit | Veranstaltung | Veranstalter | Ort |
|-------|---------|---------------|--------------|-----|
|-------|---------|---------------|--------------|-----|

Viele Jahre gab es an dieser Stelle einen aktuellen Auszug aus dem Bützflether Veranstaltungskalender. Dann kam Corona und plötzlich wurden alle Veranstaltungen abgesagt. Nun ist Corona zwar nicht vorbei, aber gefühlt fast vorbei und es gibt wieder Veranstaltungen. Aber leider gibt es niemanden mehr, der für die Zusammenstellung des Veranstaltungskalenders verantwortlich zeichnet.

Vielleicht meldet sich ja doch noch jemand, der sich um diese Aufgabe kümmern möchte.

## Ortsratssitzung

Die nächste Ortsratssitzung findet am Mittwoch, dem 18.05.2022, 18:00 Uhr, erstmals wieder im Dorfgemeinschaftshaus, Kirchenstr. 13, statt

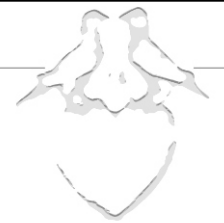


**bilzhause.  
rohde.  
steffen.**

- Rechtsanwälte
- Fachanwälte
- Notare

Egmont Bilzhause jr.  
Katrin Marei Rohde  
Nils Steffen

Harburger Str. 97  
21680 Stade  
☎ 04141/2181 u. 3262  
[rechtsanwaelte@bilzhause.de](mailto:rechtsanwaelte@bilzhause.de)  
[www.bilzhause.de](http://www.bilzhause.de)



**Hartlef**

GASTHOF · CATERING

seit über 125 Jahren

Hartlef's Gasthof

**Wir bieten eine bunte  
Auswahl an Schnittchen**  
rustikal 13,50 €  
mit Fisch 16,50 €  
exklusiv 19,50 €

10 Schnittchen pro Person  
für jeden Geschmack  
ist etwas dabei

Moorchaussee 129  
21683 Stade-Bützflethermoor  
Telefon 0 41 46 / 2 35  
[www.hartlefs-gasthof.de](http://www.hartlefs-gasthof.de)

Gastgeber müssen Menschen mögen....



# Wiesner

Obstmarschenweg 297, 21683 Bützfleth  
Tel. 04146 / 5110

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 07:30 - 19:00 Uhr

## Das Handball Blatt im Internet

Die Online-Ausgabe finden Sie unter

[www.  
buetzflether-handball-blatt.  
jimdo.com](http://www.buetzflether-handball-blatt.jimdo.com)

## Heimspiele in Bützfleth

### Samstag, 07.05.2022

15:00 weibl. Jgd. B LL

wJB : VfL Horneburg

17:00 Oberliga Frauen

1. Damen : SG Neuenhaus/Ue.

19:00 Landesliga Herren

1. Herren : SVGO Bremen

### Freitag, 20.05.2022

18:15 weibl. Jgd. C LL

wJC : HSG LiGra

### Samstag, 21.05.2022

11:15 männl. Jgd. E

mJE : JSG Himmelpf./Oldend.

13:00 weibl. Jgd. A LL

wJA : HSG Hude/Falkenburg

15:00 weibl. Jgd. B LL

wJB : Jugendhandball Wümme

17:00 Regionsoberl. Männer

2. Herren : Buxtehuder SV

19:00 Landesliga Männer

1. Herren : SG Bremen-Ost

### Sonntag, 22.05.2022

09:30 Mini-Spielfest

### Samstag, 28.05.2022

18:00 Oberliga Frauen

1. Damen : HSG Osnabrück

### Samstag, 29.05.2022

16:00 Regionsoberl. Frauen

2. Damen : TV Langen

#### Impressum

**Bützflether Handball Blatt**

Am Heidberg 4, 21682 Stade

Tel. (0 41 41) 98 26 06

Fax (0 41 41) 98 26 02

email: info@tusv-handball.de

www.hsg-bue-dro.de

**Herausgeber:**

Handball Förderverein e. V.

**Verantwortlich f. Lokales:**

Peter Schneiderit

Tel.: 04146 5272 \* 0172 4292222

eMail peter.schneiderit@t-online.de

**Verantwortlich f. Handball:**

Karin Maldener

Tel.: 04141 982606

**Layout:**

Karin Maldener

**Druck:** HesseDruckGmbH, Stade

Auflage: 2.000

## Das war knapp

### 1. Herrenmannschaft schlägt Bremen-Ost mit 21:22

Auswärtsspiel gegen Bremen-Ost - dieser Gegner wollte unbedingt den tabellarischen Rückstand auf uns verkürzen und seine Aufstiegsambitionen wahren bzw. stark verbessern. Wir hielten jedoch an unserer Strategie, möglichst mehr Tore als der Gegenüber zu erzielen, fest und starteten mit einer fulminanten Stimmung und gut vollendeten Spielzügen incl. eines frühen Kempa-Abschlusses. Über ein 1:7 ging es zum 4:9. Bereits zu diesem Zeitpunkt bildete unsere Abwehr die enorme Stütze, die noch um einiges entscheidender werden sollte. Mit zunehmender Dauer wurde das Spiel aber immer zerfahrener, die Schiedsrichter machten keinen souveränen Eindruck. Leif Schmidt verloren wir bereits in der 18ten Minuten an die Tribüne (roter Karton). Die Kräfte und Abschlussqualitäten nahmen bis zur Halbzeit etwas ab, aber wir hielten Bremen-Ost auf Abstand.

Zu Beginn der zweiten Halbzeit gelang den Hausherrn aufgrund unserer starken Defensive zehn Minuten kein Tor. Wegen mangelnder Treffsicherheit konnten wir daraus nur bedingt Nutzen ziehen, (12:18 in der 48. Minute). Allerdings begannen die Bremer zu diesem Zeitpunkt bereits in sehr offensiver Manndeckung zu agieren, die sie zugegebenermaßen ausgesprochen gut umsetzten. Aber auch ihre Torquote war ausbaufähig. Das Spiel wurde zunehmend „unübersichtlich“. Bremen versuchte auf vielerlei Art Fehler zu provozieren, die Schiedsrichter agierten sehr diskussionswürdig. Wir versuchten den Spielfluss zu erhalten, Risiken zu vermeiden und weiterhin als einheitliche Mannschaft zu spielen. In dieser Situation war die lautstarke Unterstützung von der Bank eine sehr große Hilfe, vielleicht spielentscheidend. Trotz sinkender erfolgsbringender Abschlusssituationen

brachten wir das Spiel bzw. unseren Vorsprung über die Zeit. Uns ärgert allein die Tatsache, dass wir dem Gegner im letzten Angriff noch die Chance auf den Ausgleich ermöglichten. Ihr Respekt vor unserer Abwehr und dem starken Rückhalt im Tor (Trainer Max Bock über den Keeper Benjamin Kenter: „Einfach überragend der alte Mann“) verhinderten den Ausgleich. Es war schlussendlich ein verdienter Sieg. Bis Monatsende/ Saisonschluss haben wir noch 5 Spiele auf dem Zettel, volles Programm Bericht: Meik Engelke

### Oberliga Männer

|    |                    |    |      |       |
|----|--------------------|----|------|-------|
| 1  | HSG Büt/Dro        | 15 | +76  | 26:4  |
| 2  | VfL Fredenbeck III | 14 | +73  | 24:4  |
| 3  | SG Bremen-Ost      | 16 | +72  | 23:9  |
| 4  | SG Achim/Baden II  | 15 | +83  | 21:9  |
| 5  | HSG Delmenhorst II | 16 | +17  | 19:13 |
| 6  | SVGO Bremen        | 14 | +1   | 13:15 |
| 7  | HSG Verden-Aller   | 15 | +1   | 11:19 |
| 8  | TuS Zeven          | 17 | -67  | 10:24 |
| 9  | HSG Stuhr          | 17 | -100 | 10:24 |
| 10 | TS Woltmershausen  | 15 | -122 | 6:24  |
| 11 | SV Beckdorf II     | 14 | -34  | 5:23  |

## Weiter auf der Erfolgsspur

### wJA verteidigt mit Erfolg ihre Spitzenposition in der Landesliga

Bei der WJA sieht es weiterhin sehr vielversprechend aus. Vor 2 Wochen konnten 2 weitere Wichtige Punkte aus Altenwalde mitgenommen werden. Die erste Halbzeit verlief noch sehr holprig und gerade in der Deckung standen wir nicht wie sonst so stabil. In der Kabine zur Halbzeit waren die Worte klar und das Ziel allen bewusst. Wir kamen in der 2. Hälfte besser ins Spiel und konnten uns zügig absetzen und gewinnen am Ende völlig verdient 28:19!

Am letzten Wochenende ging es dann zuhause weiter gegen die Mädels aus Neerstedt. Nur mit Blick auf die Tabelle waren wir der klare Favorit in diesem Spiel und so kam es dann auch. Uns gelang an dem Tag wirklich alles. Es konnten sich alle in die Torschützenliste eintragen und vor allem glänzte wohl unsere Nele mit sagenhaften 15 Toren. Wir erwischten im wahrsten Sinne einen Sahnetag und gewinnen am Ende 47:12. In dieser Woche steht das Aus-

wärtsspiel gegen Geestland an. Auch hier heißt es wieder: voller Fokus auf die nächsten 2 Punkte!

### Landesliga weibliche Jugend A

|   |                        |    |      |      |
|---|------------------------|----|------|------|
| 1 | HSG Büt/Dro            | 10 | +76  | 18:2 |
| 2 | HSG Delmenhorst        | 12 | +83  | 17:7 |
| 3 | HSG Gröppenb./Bookholz | 9  | +29  | 12:6 |
| 4 | JSG Geestland          | 6  | +48  | 10:2 |
| 5 | TSV Altenwalde         | 8  | +48  | 10:6 |
| 6 | HSG Hude/Falkenburg    | 10 | -23  | 7:13 |
| 7 | TV Neerstedt           | 8  | -51  | 2:14 |
| 8 | TSG Hatten-Sandkrug    | 8  | -113 | 2:14 |
| 9 | SG Findorff            | 7  | -97  | 0:14 |



# Cassau

ELEKTROTECHNIK

## Die Luft wird dünner für die 1.Damen

Für den Klassenerhalt muss in den letzten vier Spielen alles stimmen

Vor Ostern gelang den Damen mit dem ersten Heimsieg gegen die bis dato zweitplatzierte HSG Hude/Falkenburg ein richtiger Coup. Trotz einiger Ausfälle spielte Mannschaft sehr couragiert, trat als Einheit auf und so gelang etwas überraschend ein nie gefährdeter 32:26 Erfolg.

Nach den Feiertagen fand die Mannschaft noch nicht wieder richtig in die Spur und verlor die letzten 3 Spiele. Nachdem bereits Jessica Pye aufgrund einer Verletzung in dieser Saison nicht mehr zum Einsatz kommen kann, fällt nach dem Spiel in Mühlen auch Maxine Baumgarten ebenfalls die letzten Spiele aus. Hinzu kamen aber auch immer wieder kleinere Blessuren.

Die Niederlage gegen Stade

war noch zu verkraften, schwerer wiegen da die Niederlagen in Mühlen und Findorff. In Mühlen war es ein sogenanntes 4-Punktespiel gegen einen direkten Konkurrenten im Abstiegskampf. Aber an dem Tag fehlte das nötige Quäntchen Glück. Beim Spiel in Findorff war dafür mehr drin, doch am Ende fehlte die Cleverness. Nach 20:17 Führung weniger als 10 Minuten vor Schluss, musste man sich doch 23:21 geschlagen geben.

Dennoch ist noch nicht aller Tage Abend. Von den verbleibenden vier Spielen, müssen mindestens zwei, besser drei gewonnen werden um das rettende Ufer noch zu erreichen. Da aber drei der vier Spiele zu Hause stattfinden und das einzige, verbliebene Auswärtsspiel

gegen den direkten Konkurrenten aus Neerstedt eh ganz oben auf der Bucket-Liste steht, ist die Nicht-Abstiegs-Chance immer noch da. In den Heimspielen hoffen unsere Damen weiterhin auf die großartige Unterstützung der zahlreichen Fangemeinde.

Aufgeben - machen wir nicht!

Bericht: Olaf Bunge

### Oberliga Frauen

|    |                          |    |     |       |
|----|--------------------------|----|-----|-------|
| 1  | VfL Stade                | 21 | +69 | 33:9  |
| 2  | Wilhelmshavener HV       | 18 | +69 | 24:12 |
| 3  | SG SV F-fehn./TuS P-fehn | 20 | +29 | 24:16 |
| 4  | SG Neuenhaus/Uelsen      | 20 | +24 | 24:16 |
| 5  | HSG Hude/Falkenburg      | 19 | -23 | 23:15 |
| 6  | TuS Jahn Hollenstedt     | 18 | +2  | 20:16 |
| 7  | SG Findorff              | 18 | -1  | 19:17 |
| 8  | MTV Tostedt              | 21 | -1  | 19:23 |
| 9  | HSG Osnabrück            | 17 | +44 | 18:16 |
| 10 | TV Dinklage              | 19 | -18 | 17:21 |
| 11 | TV Neerstedt             | 18 | -67 | 10:26 |
| 12 | GW Mühlen                | 19 | -51 | 9:29  |
| 13 | HSG Bü/Dro               | 20 | -76 | 8:32  |

## Es tut sich etwas – neben den Spielen...

Die Punktspiele dieser Saison 2021/22 sind noch nicht alle absolviert. Sie sollen aber möglich alle vor dem Pfingstwochenende angepfiffen worden sein. Vermutlich wird man nicht darum herum kommen, die ein oder andere wegen Corona abgesagte Begegnung noch danach zu durchführen zu lassen. Unser Bützflether Heimspielplan zeigt, dass noch drei pikke-packevolle Wochen vor uns liegen. Dann kommt die punktspielfreie Zeit aber nicht die handballfreie Zeit.

Die Planungen dafür sind in

vollem Gange. Für zwei Lehrgänge steht schon alles fest.

An diesem Freitag und noch bis Sonntag lassen sich einige junge Damen in Bützfleth zu Schiedsrichterinnen ausbilden und werden dann in der kommenden Saison den kleinen Kreis der HSG-Schiedsrichter ein wenig vergrößern, sofern die Prüfung erfolgreich abgelegt werden kann.

Eine Woche später wird den Trainern etwas Besonderes geboten. Am 14.5. bietet Stefan Beck eine Trainerfortbildung auf dem Beachplatz in Bütz-

fleth an. Insbesondere veranschaulicht die Fortbildung, wie man den Jüngsten das Spiel im Sand spielerisch leicht vermittelt. Teilnehmen können hieran auch Interessierte, die bisher über keine Trainerlizenz verfügen.

Im Juni also nach Ende der Punktspielsaison werden wir verstärkt in die Planung der neuen Beachhandball-Angebote einsteigen. Unser Platz muss zunächst einmal „sommertauglich“ gemacht werden. Zu den angedachten Veranstaltungen im nächsten BHB mehr.

## Heimspiele in Drochtersen

Samstag, 14.05.2022

14:00 männl. Jgd. E  
mJE : TuS Harsefeld 2

15:30 weibl. Jgd. E  
wJE : JSG Fredenbeck/Stade

17:00 Regionsoberl. Frauen  
2. Damen : MTV Himmelpf.

19:00 Landesliga Männer  
1. Herren : SV Beckdorf 2

Sonntag, 15.05.2022

10:45 weibl. Jgd. C LL  
wJC : Buxtehuder SV 2

12:30 weibl. Jgd. A LL  
wJA : SG Findorff

14:30 männl. Jgd. D  
mJD : VfL Horneburg 2

16:00 Oberliga Frauen  
1. Damen : TV Dinklage

Wegen der Corona-Pandemie kann es kurzfristig zu Spielplanänderungen kommen.

Informieren Sie sich darüber auf unserer Internetseite

[www.hsg-bue-dro.de](http://www.hsg-bue-dro.de)



**FRUCHT-SERVICE**  
Fruchthandels- und Transport GmbH

Mit der Frucht können wir alles!

FRUCHT-SERVICE HAMBURG

[www.frucht-service-hamburg.de](http://www.frucht-service-hamburg.de)

**EAB**  
wünscht  
den Handballern aus  
Bützfleth und  
Drochtersen  
viel Spaß  
und Erfolg!

**EAB**  
EAB Elektro  
Anlagen Bau GmbH  
Anlagentechnik  
in Perfektion

Fliethstraße 29  
21683 Stade - Bützfleth  
Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0  
Fax: 0 41 46 - 90 88 - 50  
eab@eab-stade.de  
www.eab-stade.de

Firmengruppe EAB-Stade  
> EAB Elektro-Anlagen GmbH  
> EAB Automation GmbH  
> EAB Service GmbH  
> EAB Energiekonzepte GmbH  
> EAB Verwaltungs GmbH



## Schon vorzeitig den Deckel drauf gemacht

### 2. Damenmannschaft schlägt Himmelforten deutlich mit 23:34

Es ging auswärts gegen das Tabellenschlusslicht Himmelforten, aber unsere personelle Situation war aufgrund vieler Verletzungs- und krankheitsbedingter Absagen angespannt. Zum Glück war auf Janina Thom und Teresa Haack aus der A-Jugend sowie Annika Henning Verlass und auch Jenny Abraham unterstützte uns an diesem Tag nach ihrer langen Handballpause. Trotz aller Widrigkeiten wollten wir unser blütenweißes Punktekonto erhalten.

Der Start in das Spiel gestaltete sich jedoch sehr holprig. Während die Deckung stabil stand, schlugen wir uns im Angriff quasi selbst und verfielen immer wieder in unnötige Hektik. Das Ergebnis: Ungenauigkeiten im Passspiel und viele technischen Fehler. Trotzdem gingen wir mit einem 9:14 in die Pause. Für die zweite Halbzeit nahmen wir uns vor, ruhiger zu spielen und mehr Konsequenz in unsere Angriffe zu bringen. Das gelang uns nun besser als in der ersten Halbzeit. Jessi Reinhardt und Paula Ewald konnte nun auf der rechten Seite ihr Tempo ausspielen und auch Alina Dräger sorgte mit schönen Aktionen auf Linksaußen für Wirbel. Im Rückraum entwickelten wir über Lena von der Reith und Joanna Kuhlencord die nötige Durchschlagskraft. Neben tol-



Schon drei Spieltage vor dem Saisonende ist der 2. Damenmannschaft die Meisterschaft nicht mehr zu nehmen.

len Rückraumwürfen gelangen dann auch schöne Anspiele an den Kreis.

Mit dem Endstand von 23:34 sind wir zufrieden, wissen aber, dass wir uns vor allem im nächsten Spiel zu Hause gegen den Tabellendritten Beckdorf wieder steigern müssen.

Bericht: Jessica Abraham  
Schon vor Spielanpfiff gegen Beckdorf war klar: Drei Spieltage vor Saisonende konnte die 2. Damenmannschaft mit dem Sieg in dieser Begegnung vorzeitig die Meisterschaft holen!

Wir hätten zwar drei Spiele weniger als Beckdorf, aber selbst wenn wir alle noch zu absolvierenden Begegnungen (gegen die drei letzten in der Tabelle) verlieren würden, ergäbe es Punktegleichheit, aber wir hätten die beiden Spiele gegen Beckdorf gewonnen. Ein Siegsollte her, aber gegen den Tabellendritten würde das kein Spaziergang werden. Die Taktik hieß: Aus einer starken Deckung nach vorne mit Tempo, Tempo, Tempo! Das gelang uns auch relativ gut. Zwar waren wir zu Beginn

noch ein wenig nervös aber unterm Strich konnten wir uns zur Halbzeitpause schon mit 17:12 absetzen!

In der 2. Hälfte waren wir zu Beginn ein wenig unkonzentriert und erst nach einem Timeout schafften wir es wieder unser gewohntes Spiel aufzuzeigen. Der Sieg war zu keinem Zeitpunkt gefährdet und somit gewinnen wir am Ende völlig verdient mit 29:18. Toll zu erwähnen ist, dass wirklich jede Spielerin in dieser Partie sehr gute Momente hatte und glänzen konnte

Die Meisterschaft ist perfekt gemacht, aber wir haben noch ein zweites Ziel vor Augen: wir die letzten drei Spiele auch noch gewinnen und ungeschlagen aus dieser Saison gehen!

Wir freuen uns also auf unsere diese letzten Saisonspiele und am 29. Mai nach dem Heimspiel gegen den TV Langen (Anpfiff 16:00 Uhr in der Bützflether-Halle) werden wir so richtig mit unseren Fans feiern.

Bericht: Jasmin Bösch

### Regionsoberliga Frauen

|                      |    |     |               |
|----------------------|----|-----|---------------|
| 1 HSG Bü/Dro II      | 7  | +42 | 14:0          |
| 2 TV Schiffdorf      | 10 | +63 | 14:6          |
| 3 SV Beckdorf        | 10 | +5  | 10:10         |
| 4 TV Langen          | 8  | -28 | 8:8           |
| 5 TV Loxstedt        | 7  | -2  | 4:10          |
| 6 MTV Himmelforten   | 8  | -56 | 0:16          |
| 7 HG Bremerhaven II  |    |     | zurückgezogen |
| 8 TV Gut Heil Spaden |    |     | zurückgezogen |

 **PHYSIOTHERAPIE**  
Karsten Meyhöfer

Physiotherapeut - Krankengymnast  
Obstmarschenweg 290 - 21683 Bützfleth  
Telefon 04146 - 928770  
www.physiotherapie-stade.de

Krankengymnastik  
Hausbesuche  
Fango & Massage

 **KAEFER**  
Wenn's drauf ankommt.

**AUF UNS IST VERLASS.**



**Wärme-, Kälte-, Schallsolierung  
und Brandschutz**

KAEFER Industrie GmbH  
Hörner-Deichfeld-Ost 5, 21683 Stade  
Telefon +49 4141 44 518

www.kaefer-industrie.com



# Sieg in der Aufstiegsrunde der Regionsoberliga!

2. Herrenmannschaft schlägt ATS Bexhövede mit 32:26



Wir hatten uns souverän für die Aufstiegsrunde qualifiziert. Mit dabei sind außerdem der Buxtehuder SV, der Hagener SV, ATS Bexhövede und VfL Fredenbeck 4. Nun reiste als erster Gegner ATS Bexhövede an. Für uns ungewohnt: nur 1 Torhüter und 6 Feldspieler standen zur Verfügung. Diesmal half uns die 1. Herren aus. Christian Funck, Maxi Giede, Orhan Ersoy und Max (Hesse) Schwinn von der 1. Herren auffüllen, vielen Dank nochmal dafür! Unser Ziel: Spaß (und Erfolg) haben, unseren Gegner nerven! Unser erster Angriff war bereits Spaß pur. Wir starten mit einem herrlichen herausgespielten Kempa (den Class Pahl erfolgreich abschloss) ins Spiel. In der Abwehr spielten wir flexibel mit einer 4:2, 5:1 oder 6:0 Deckung, womit wir Bexhövede immer wieder vor Herausforderung stellten. Vorne erspielten wir uns u. a. durch Tore von Peer Schmidt, Christian Fuck, Orhan Ersoy und Fynn Schwarz eine 2-3 Tore Führung. Mit 15:13 ging es in die Halbzeit. In der 2. Halbzeit wollten wir unsere Führung weiterhin ausbauen, aber auch Ruhe im Spiel

wahren. Ruben „Uwe“ Plath, Maxi Giede und Fabian Gatz waren jetzt an der Reihe und netzen für uns ein. Unser Spiel fühlte sich souveräner an als das Ergebnis zeigte. Mit Ballverlusten und dadurch Tempogegenstöße des Gegners sowie ungenutzte klare Torchancen machten wir uns das Leben schwer. Max „Hesse“ Schwinn verhinderte, dass der Gegner gleichzog! Ab der 52. Minute konnten wir uns mit einer 4 Tore Führung absetzen, Kjell Schwarz konnte seine gute Leistung dem 30.! Tor belohnen (Wir freuen uns auf die Kiste ...) Endstand 32:26! Starke Leistung Männer, die Euphorie und den Spielwitz nehmen wir mit in die nächsten Spiele und wer weiß, was noch alles so möglich ist...

Anmerkung: In die Aufstiegsrundentabelle werden die Ergebnisse der Vorrundenspiele übernommen

Bericht: Jan Radebach

## Regionsoberliga Männer Aufstiegsrunde

|                     |   |     |     |
|---------------------|---|-----|-----|
| 1 Buxtehuder SV     | 5 | +7  | 8:2 |
| 2 Hagener SV        | 4 | +15 | 6:2 |
| 3 HSG Bü/Dro II     | 5 | +14 | 5:5 |
| 4 ATS Bexhövede     | 6 | -7  | 5:7 |
| 5 VfL Fredenbeck IV | 4 | -29 | 0:8 |

**Tag der Ausbildung**  
10.06.2022 – 13 bis 16 Uhr

**HATECKE**

Es ist noch an Ausbildungsplätze 2022 zu vergeben:

- Bootsbauer (Fachrichtung: Neu-, Aus- und Umbau) (m/w/d)

- Vorstellung des Betriebes
- Vorstellung der Ausbildungsberufe:
  - Bootsbauer (Fachrichtung: Neu-, Aus- und Umbau) (m/w/d)
  - Metallbauer (Fachrichtung: Konstruktionstechnik) (m/w/d)
  - Industrie- und Bürokauffrau (m/w/d)
- Betriebsführung, Gespräche mit Ausbildern und Auszubildenden

Anmeldung telefonisch (04143 9152-0) oder per Mail an [personal@hatecke.de](mailto:personal@hatecke.de) bis zum 08.06.2022  
Veranstaltungsadresse: Hatecke GmbH, Am Ruthenstrom 1, 21706 Drochtersen

## Mini-Spielfest

Und am 22.5. sollen endlich auch die Kleinsten wieder ihr Event bekommen. Nach langer Pause steht wieder ein Mini-Spielfest auf dem Programm. Für fast alle Handball-Minis dürfte es das erste Mal sein, dass sie in der heimischen Sporthalle ein richtiges Hand-

ballspiel bestreiten. Das wird sicher aufregend, laut und lustig. Morgens um 09:30 Uhr geht es los im Sportzentrum in Bützfleth. Bisher haben sich 12 Mannschaften angemeldet. Veranstaltungsschluss mit der Preisvergabe wird gegen 12:30 Uhr erwartet.

## Festung Grauerort

www.grauerort.com

### Programm 2022

|                |   |
|----------------|---|
| 01.05.2022     | Tag des Forts / Funkamateure                                |
| 07.05.2022     | Saisoneröffnung mit 18:00 Uhr Akustik Remembaaa and Friends |
| 14.05.2022     | LESESHOW Autoren on Tour                                    |
| 15.05.2022     | „Kidstime“ „Ladytime“ Crimetime“                            |
| 03.06.2022     | Vernissage zum  |
| 04.06.2022     | 8. Bützflether Kunstwochenende                              |
| 05.06.2022     | Die Norddeutsche Kunst zu Gast                              |
| 18.06.2022     | Classic Cars Bremen   |
| 19.06.2022     | PICKNICK - Frühstück* ebenso am 24.07. / 18.09. / 16.10.    |
| 02.07.2022     | Festival „Aufm Platz“                                       |
| 03.07.2022     | Motorrad Oldtimer Treffen                                   |
| 16.07.2022     | Fantasy Spektakel   |
| 17.07.2022     | mit „Drachenflug“   |
| 01.09.2022     | HOLK Fest - Stadeum   |
| 02.09.2022     | HOLK Fest - Stadeum   |
| 09.09.2022     | Akustik Remembaaa and Friends                               |
| 11.09.2022     | Tag des offenen Denkmals                                    |
| 02.10.2022     | Lichter in der Festung                                      |
| 05.11.2022     | Lichterfest für Kinder                                      |
| 25.11.2022     | Adventsschoppen ebenso 2.12./10.12/17.12.                   |
| 26./27.11.2022 | WEIHNACHTSMARKT   |

Schanzenstr. 52 Die Festung ist an Sonn- und Feiertagen von 11:00 bis 17:30 geöffnet  
21683 Stade zu diesen Zeiten oder nach Absprache  
Tel. 04146/5272  
Mail: [info@grauerort.de](mailto:info@grauerort.de) finden auch Führungen statt!

POSSE & GÖTZE

INGENIEURBÜRO FÜR BAUWESEN

Tragwerksplanung – Bauphysik – Bauberatung – Energieausweis

Büro Stade: 21682 Stade - Freiburger Str. 8      Telefon 04141 5203-0  
Büro Hamburg: 20097 Hamburg - Götenstr. 21      Telefon 040 1800 500-00  
www.possegoetze.de      E-Mail: [info@posse-goetze.de](mailto:info@posse-goetze.de)



## Jahreshauptversammlung Jugendfeuerwehr

In Corona-Zeiten konnte die Jugendfeuerwehr keine Jahreshauptversammlung abhalten

Es wurde ja auch allmählich Zeit - Anfang März konnte die Jugendfeuerwehr der Bützflether Feuerwehr nach zwei Jahren Corona Pause endlich wieder eine Jahreshauptversammlung abhalten.

Jugendfeuerwehrwart Malte Hartlef freute sich, dass endlich mal wieder alle Jugendliche, wenn auch mit Abstand, zusammenkommen konnten. Dennoch wurde die Versammlung nicht wie gewohnt, mit Gästen und Eltern abgehalten, sondern im eher kleinen Rahmen nur mit den Mitgliedern der Jugendfeuerwehr selbst und der Führung der Bützflether Feuerwehr.

Bevor Malte Hartlef seinen Jahresbericht vortragen konnte, verlas Beke Wasko das Protokoll der Jahreshauptversammlung der Jahre 2020 / 2021.

Im Anschluss daran hielt dann Malte Hartlef seinen Bericht der letzten zwei Jahre. Diese waren geprägt durch die Pandemie. Mal durfte Dienstbetrieb stattfinden, dann wiederum musste alles wegen Corona ausfallen. Es war für alle nicht ganz einfach, hier noch ein Konzept zu finden. „Digitale Jugendfeuerwehr ist eben kein Ersatz für Löschübungen“, so Hartlef. Trotz aller Hindernisse konnte die Jugendfeuerwehr aber im letzten Jahr ein Zeltlager in Oyten, unter entsprechenden Hygienemaßnahmen, veranstalten.

Jugendsprecher Bennett Plath brachte einen Bericht über die durchgeführten Aktivitäten. Wie immer war das Zeltlager das Highlight der Jugendlichen. Auch er wünschte sich, dass es mal wieder zu einem „Normal-

betrieb“ gehen könnte. Weiter führte der Jugendwart aus, dass in der Jugendfeuerwehr zurzeit 15 Jungen und 4 Mädchen sind. 11 Betreuerinnen und Betreuer stehen der Abteilung zur Seite. 4 Jugendfeuerwehrmitglieder wechselten in die aktive Feuerwehr. Von der Kinderfeuerwehr stehen in diesem Jahr bereits die ersten Übergänge in die Jugendfeuerwehr an.

In seinen Abschlussworten freute sich der Jugendwart schon auf ein gemeinsames Sommerfest im Juni mit der Kinderfeuerwehr, vielen geplanten Aktivitäten, sowie auch wieder auf ein Zeltlager.

Bei den anschließenden Wahlen wurde Beke Wasko zur Jugendsprecherin, Ben Haak zum Schriftführer und Lena Bube zur Kassenwartin gewählt.

Bericht: Erwin Bube

## Ehrung für Bützflether Feuerwehrmänner

Am Freitag, den 1 April 2022 wurden auf der Jahreshauptversammlung der Feuerwehren der Hansestadt Stade u.a. mehrere Feuerwehrmänner der Feuerwehr Bützfleth für langjährige Mitgliedschaft geehrt.

Das Ehrenzeichen für 40-jährige Mitgliedschaft erhielten Karl-Heinz Schirmmacher und Jürgen von Schassen, für 50-jährige Mitgliedschaft erhielten Claus Dreyer, Helmut Wendt und Uwe Mizera das Ehrenzeichen. Für drei Bützflether Feuerwehrleute stand eine besondere Ehrung an: So wurde Arno Karstens für 60-jährige Mitgliedschaft, Gerhard Schilling für 75-jährige Mitgliedschaft und Theodor Dankert für 80-jährige Mitgliedschaft in der Feuerwehr geehrt.

Premium Gleitsicht-Gläser  
Optionaler Zweitbrillen-Rabatt

Premium  
Gleitsicht-Gläser

**394 €**

Kunststoffgläser,  
inkl. Lotusbeschichtung  
und Superentspiegelung

Zweitbrillen-  
Gläser\*

**30%**

\*Der 30% Rabatt gilt jeweils für das günstigere Gläserpaar.  
Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar

**Kodak LENS Buxtehude**

Ihr Optiker **Andreas Schier** in Hedendorf an der B73

Cuxhavener Str. 181A • 21614 Buxtehude-Hedendorf • Tel. 04163 9004396

E-Mail: [buxtehude@kodaklens-store.de](mailto:buxtehude@kodaklens-store.de)

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 9.30 - 18.00 Uhr, Sa: 10.00 - 14:00 Uhr



Aktuelle Angebote finden Sie unter [www.optiker-buxtehude.de](http://www.optiker-buxtehude.de)



## TuSV-Laufkids am Start

Laufnachwuchs war beim Osterlauf dabei



Nach monatelangem Training war es am Ostersonntag, den 17. April 2022, endlich soweit. Aus dem geplanten 1. Advents-Spenden-Lauf 2021 wurde jetzt ein Osterlauf zugunsten des Fördervereins Flügelchen-Nester e. V..

Es sollte der erste offizielle

Lauf für die Laufkids des TuSV Bützfleth werden. Entsprechend groß war die Aufregung. Mehrere Runden wurden auf dem Rundkurs gelaufen. Am Ende waren alle glücklich und stolz über ihre Leistung und die Medaille.

Bericht: Reimer Bolz

### Für kleine und große Laufinteressierte

dienstags um 18:30 Uhr Treffen am Freibad.

Auskunft erteilt Reimer Bolz, Tel. 04146-6282

## Umweltag 2022

Müll aufsammeln, den andere einfach wegwerfen



Viele Helfer sorgten dafür, dass der Dreck, den Schmutzfinken in der Umwelt hinterließen, entsorgt werden konnte.

Am Samstag, den 2. April um 9:30 Uhr startete wiederum die groß angelegte Müllsammelaktion in Bützfleth.

Zunächst schien es nur eine kleine Schar an freiwilligen Helfern aus dem Bürgerverein zu geben. Doch je näher der offizielle Start rückte, erschienen das erste und zweite Ausbildungsjahr der AOS, IRB, die Kinder-, Jugend- und Ortsfeuerwehr, die Landfrauen, Trägerverein Freibad, Schützenverein und die Kirche neben weiteren fleißigen Helfern. Vom Ortsrat waren zudem noch Vertreter der WG und der CDU am Start.

Die Begrüßung erfolgte durch den 1. Vorsitzenden des Bürgervereins Reinhard „Bonsche“ Ahrens und Hartmut Borchers in Stellvertretung für den ortsabwesenden Bürgermeister und seine(n) Vertreter\*in.

Über 80 Helfer, mit Müllbeuteln, Eimern und greifsicheren Müllzangen bewaffnet, wurden systematisch über das Verkehrsnetz im Dorf verteilt. Bei bestem Wetter wurde gesam-

melt, geräumt, aus den Gräben gezogen, was das Zeug hält. Ein ganzer Container wurde nahezu randvoll gefüllt. Tags zuvor, hatte der Kindergarten bereits sechs große Müllsäcke mit Müll im Ortskern gesammelt. Ein Fahrrad, eine Waschmaschine, ein Spielzeugtrecker, mehrere Stühle, unzählige Flaschen und leider auch ein gefüllter Ölkannister waren die im „negativen Sinn gemeinten Highlights“ der Sammelaktion. Ein großer Dank geht vor allem an Hartmut Borchers, Mandus Witt, Arnd Schütt und Reinhard Ahrens für den gezeigten Einsatz. Sie sammelten die an den Rand gestellten Müllbeutel und Gegenstände mit ihren privaten Anhängern ein und brachten sie zur Sammelstelle. Die Aktion hat mal wieder gezeigt, was Gemeinschaft erreichen kann. Diese wurde bei gekühlten Getränken, leckerer Grillbratwurst und gepflegtem Klönschnack vor dem Gasthaus von Stemm noch einige Zeit gefördert.

Bericht: Dirk Schwarz

Burzlauff SHK  
Inhaber: Sascha Burzlauff  
Obstmarschenweg 337  
21683 Stade  
Tel.: 04146/239 7015  
Mail: rotipaul@gmx.de

Terminierung und  
Buchhaltung: Dominika  
Pisarczyk



- Beratung, Vertrieb und Montage von Sanitär-,Heizungs- und Solaranlagen
- Heizungswartung Öl und Gas
- Kunden- und Störungsdienst
- Badsanierung
- Beratung und Einbau von Wärmepumpen
- Notdienst



**bestattungen meyer**  
Familie Peter Frank

Tag und Nacht erreichbar – Telefon: 04146/ 209

Obstmarschenweg 263, 21683 Stade-Bützfleth  
www.bestattungen-meyer-stade.de

## Erfreuliche Aussichten für die Löschgruppe Bützflethermoor

Auch in Bützflethermoor soll es ein neues Gerätehaus geben

Doppelten Grund zur Freude haben zurzeit die Feuerwehrleute der Löschgruppe Bützflethermoor. Zum einem wurde im letzten Jahr ein neues Löschfahrzeug bestellt, zum anderen können sie sich jetzt über eine Realisierung eines Gerätehaus Neubaus freuen. Denn kürzlich tagte der Rat der Hansestadt Stade, um den Haushalt für das Jahr 2023 zu planen. Dabei ging es unter anderem auch um einen Antrag zum Bau eines Feuerwehrgerätehauses für die Löschgruppe Bützflethermoor. Dem Antrag wurde fast einstimmig zugestimmt. Das bedeutet, dass für den Haushalt 2023 ein Betrag von 1,8 Mio. € festgeschrieben wurde. Das ist schon ein Riesenschritt im Bezug eines Neubaus. Weitere Konkrete Planungen können jetzt erfolgen.

Das jetzt als Feuerwehrgerä-



Das Feuerwehrgerätehaus in Bützflethermoor ist baulich wirklich nicht auf einem modernen Stand.

tehaus genutzte Gebäude wurde 1896 als Schule gebaut. 1968 wurde der Schulbetrieb am Bützflethermoor eingestellt. Die Lehrerwohnung wurde noch mehrere Jahre vermietet. Die Schulräume wurden nicht mehr genutzt. 1974 wur-

de das Gebäude größtenteils in Eigenleistung der Feuerwehrleute in ein Feuerwehrgerätehaus mit einem Fahrzeugeinstellplatz, Aufenthaltsraum und einfachen sanitäre Räumlichkeiten umgebaut. Die ehemalige Lehrerwohnung wurde noch

bis 2015 vermietet. Konnte aber aufgrund von Bauschäden durch Feuchtigkeit und maroden Fußböden nicht mehr genutzt werden. Auch an anderen Stellen des Gebäudes nagt der Zahn der Zeit. Die Schäden hätten nur mit einem erheblichen Kostenaufwand behoben werden können. Hinzu kommt, dass in dem Fahrzeugeinstellplatz die geforderten Normmaße nicht eingehalten werden können. Auch entsprechen die sanitären Räumlichkeiten und die Umkleidemöglichkeiten für die Einsatzkräfte nicht mehr dem geforderten Stand. Die Führung der Feuerwehr der Hansestadt Stade, sowie auch die Feuerwehr Unfallkasse (FUK), haben die Dringlichkeit erkannt und eine entsprechende Empfehlung an die Ausschüsse zukommen lassen.

Bericht: Erwin Bube

## Gerätehaus Bützfleth - „Es geht zügig voran!“

Schon für Anfang des nächsten Jahres ist der Umzug geplant



Auf der Baustelle für das neue Gerätehaus am Obstmarschenweg sind die Baufortschritte erkennbar.

Bei dem neuen Feuerwehrgerätehaus in Bützfleth gehen die Arbeiten stetig voran. Nachdem die Gründungsarbeiten abgeschlossen und die Fundamente fertig gestellt wurden, konnte zwischenzeitlich die Platte geschüttet werden. Mittlerweile wurde schon mit den ersten Maurerarbeiten begonnen. Es lässt sich jetzt schon gut die

Größe des Gerätehauses erkennen.

Von der Nicolaus-Dreyer-Straße aus gesehen, wird am Anfang der Sozial- und Verwaltungstrakt entstehen. In diesem Bereich werden u.a. Büroräume, Schulungsräume, Sanitäre Einrichtungen, Aufenthaltsräume und Technikräume entstehen. Neben diesem Trakt



Und so soll das Gerätehaus einmal aussehen, wenn es fertig gestellt ist.

schließt sich eine Fahrzeughalle mit sieben Einstellplätzen für die Einsatzfahrzeuge an. Die Ausfahrt für diese erfolgt direkt über die Nicolaus-Dreyer-Straße.

Im Rückwärtigen Bereich der Fahrzeughalle entsteht ein Umkleidebereich für die Einsatzkräfte, sowie weitere Sanitäre Einrichtungen, Lagerräume,

sowie Räume für Heizung und Lüftung. Die Parkplätze für die Einsatzkräfte befinden sich dahinter, diese bekommen eine Zufahrt vom Obstmarschenweg.

Wenn alles nach Plan weiter verläuft, könnte im Januar 2023 der Einzug in das neue Domizil erfolgen.

Bericht: Erwin Bube

**MATTHAEI**  
BREMERVÖRDE

www.matthaei.de  
bremervoerde@matthaei.de





**DOW**

®

**Dow in  
Stade  
Bützfleth**

**Gestalte  
Deine Zukunft  
mit uns.**

Weitere Informationen online unter  
[www.dow.de](http://www.dow.de)

Dow Stade Produktions GmbH & Co. OHG,  
Bützflether Sand, 21683 Stade

## Verleihen Sie Ihrem Einfamilienhaus eine persönliche Note

LINDEMANN Bauten prägen seit rund 100 Jahren die Architekturlandschaft im nördlichen Niedersachsen, in Bremen und Hamburg. Bei Entwicklung, Planung und Bau von Einfamilienhäusern jeder Größe stehen wir für handwerkliche Qualität, individuellen Service und termintreue Leistung.



J. Lindemann GmbH & Co. KG  
www.lindemann-gruppe.de | Telefon 04141 526-0

## Mehr rausholen aus meinem Geld?

### Mein Konto kann das.

Mit den zahlreichen Zusatzleistungen des Sparkassen-Girokontos organisieren Sie Ihre Finanzen noch einfacher.  
[sparkasse.de/meinkonto](http://sparkasse.de/meinkonto)

**Weil's um mehr als Geld geht.**



Sparkasse  
Stade-Altes Land

DEIN TEAMSPORTPARTNER VOR ORT • 2 MAL IN STADE

**INTERSPORT ROLF**

- TEAMSPORTBEDARF FÜR VEREINE
- LAUFKURSE MIT BIANCA
- GROSSE AUSWAHL
- GROSSE ANGEBOTE
- TOLLE AKTIONEN & EVENTS

**WIR BLEIBEN MIT EUCH AM BALL**

Filiale CITY  
Hökerstr. 42 • 21682 Stade  
04141/44443

Filiale Marktkauf  
Drosselstieg 77 • 21682 Stade  
04141/6902733

[www.intersport-rolff.de](http://www.intersport-rolff.de)  
[facebook.com/intersportrolff](https://facebook.com/intersportrolff)  
[instagram@intersportrolff](https://instagram.com/intersportrolff)



**Von Sportlern für Sportler**

## AUSBILDUNG ALS ELEKTRIKER/-IN

**ES STIMMT: LEHRJAHRE SIND KEINE HERRENJAHRE. SCHLIESSLICH BILDEN WIR AUCH FRAUEN AUS.**

**JETZT BEWERBEN!**  
[www.ndb.de](http://www.ndb.de)

